
17 Mars/März Trifolion Echternach
Mercredi/Mittwoch **20.00**

Récital Chopin

Krystian Zimerman piano/Klavier

F. Chopin (2^e Sonate pour piano en si b m op. 35 avec la „Marche Funèbre“; 3e Sonate pour piano en si m op. 58, e.a.)

Pourrait-on rêver mieux que Krystian Zimerman, dont le nom est indissociable de Chopin, pour célébrer le 200^e anniversaire de la naissance de ce grand compositeur romantique? Lauréat à 18 ans du très prestigieux Concours Chopin de Varsovie en 1975, Zimerman est aujourd'hui un musicien secret et d'une extrême exigence qui ne donne plus que quelques concerts chaque année. Un rendez-vous à ne pas manquer!

Kann man sich einen idealeren Interpreten zum 200. Geburtstag Chopins vorstellen? Krystian Zimerman, dessen Name untrennbar mit dem großen Komponisten der Romantik verbunden ist, gewann 1975 mit nur 18 Jahren den berühmten Warschauer Chopin-Wettbewerb. Heute ist Zimerman ein zurückhaltender und extrem anspruchsvoller Musiker, der nicht mehr als ein paar Konzerte pro Jahr gibt. Eine Gelegenheit, die Sie nicht verpassen sollten!

29 Mai/Mai Basilique Echternach
Samedi/Samstag **20.30**

Claudio Monteverdi : « Vespro della Beata Vergine »

Cantus Cölln & Concerto Palatino

Dir. **Konrad Junghänel**

Créé en 1987 par Konrad Junghänel, l'ensemble vocal Cantus Cölln s'est fait une renommée dans le monde musical grâce à ses interprétations exquises d'œuvres de musique ancienne. Retournant à Echternach, l'ensemble présente les magistrales 'Vêpres de la Vierge Marie' de 1610, auxquelles Claudio Monteverdi doit sa célébrité en tant que compositeur de musique religieuse.

Das 1987 von Konrad Junghänel gegründete Vokalensemble Cantus Cölln hat sich dank seiner herausragenden Interpretationen Alter Musik weltweit einen Namen gemacht. Das Ensemble kommt erneut nach Echternach und führt dabei die 1610 entstandene Marienvesper auf, mit der Claudio Monteverdi als Kirchenkomponist berühmt wurde.

30 Mai/Mai Eglise SS. Pierre-et-Paul
Dimanche/Sonntag **20.00** Echternach

« Musik der drei Kulturen Spaniens »

Accentus austria

Dir. **Thomas Wimmer**

Cesar Carazo ténor/Tenor

Musiques séfarades, arabes et chrétiennes

Justement renommé pour interpréter avec autant de brio que de savoir les splendeurs des musiques séfarades, arabes et chrétiennes de l'Espagne médiévale, Accentus austria présente une soirée aux rythmes ensorcelants et aux couleurs frémissantes de l'Orient et de l'Occident fusionnés.

Accentus austria ist zu Recht berühmt für seine ebenso brillanten wie durchdachten Aufführungen, die den ganzen Glanz der sephardischen, arabischen und christlichen Musik des mittelalterlichen Spaniens vermitteln. Mit betörenden Rhythmen und schillernden Farben lässt Accentus austria in diesem Konzert Morgen- und Abendland zusammenwachsen.

06Juin/Juni
Dimanche/SonntagEglise SS. Pierre-et-Paul
20.00 EchternachIsaac Albéniz: « Iberia » - 12 impressions pour piano**Fernando Altamura** cahier/Heft 1**Calogero Di Liberto** cahier/Heft 2**Pedro Valero Abril** cahier/Heft 3**Carles Marin** cahier/Heft 4

Avec sa musique ivre de couleurs, Isaac Albéniz, inspiré des richesses et des possibilités du folklore, a contribué à redonner une identité à la musique espagnole. Le sommet de son œuvre est "Iberia", un cycle plein de virtuosité auquel le compositeur a consacré les dernières années de sa vie et qui est interprété par quatre pianistes qui s'attellent à évoquer devant leur public toute l'Espagne en musique.

Mit seinem farbengetrunkenen, vom Reichtum der Folklore inspirierten Werk, hat Isaac Albéniz zu einer neuen Identität der spanischen Musik beigetragen. Sein Meisterwerk "Iberia", ein durch und durch virtuoser Zyklus, dem der Komponist die letzten Jahre seines Lebens widmete, wird von vier Pianisten aufgeführt, die Sie in einem umfassenden musikalischen Porträt in die Welt Spaniens eintauchen lassen.

10Juin/Juni
Jeudi/DonnerstagEglise SS. Pierre-et-Paul
20.00 Echternach« Wiener Klassik »**Mandelring Quartett**

J. Haydn (Quatuor à cordes en sol M op. 64 n°4), W.A. Mozart (Quatuor à cordes en fa M K 590), L.v. Beethoven (Quatuor à cordes en ut M op. 59/3)

Une grande imagination sonore, un exceptionnel sens dramatique et une écoute mutuelle sans faille font du Quatuor Mandelring un ensemble hors pair, excellent dans l'interprétation des grands maîtres viennois comme Haydn, Mozart et Beethoven, dont trois chefs-d'œuvre immortels viennent enrichir ce programme.

Eine überragende Klangfantasie, ein außerordentlicher Sinn für musikalische Dramaturgie sowie perfektes gegenseitiges Zuhören machen das Mandelring Quartett zu einem Ensemble der Extraklasse. Das Quartett überzeugt durch seine Interpretationen der großen Wiener Meister wie Haydn, Mozart und Beethoven, von denen drei unsterbliche Meisterwerke auf dem Programm stehen.

11Juin/Juni
Vendredi/FreitagBasilique Echternach
20.30**Solistes Européens, Luxembourg**Dir. **Christoph König****Daniel Hope** violon/Violine

L.v. Beethoven (Coriolan, ouverture en ut m op. 62), J. Brahms (Concerto pour violon et orchestre), L.v. Beethoven (Symphonie n°6 en fa M op. 68 « Pastorale »)

Pour leur traditionnel concert au Festival d'Echternach, les Solistes Européens, Luxembourg ont invité Daniel Hope, un violoniste qui a à la fois la sensibilité et la curiosité de celui qui l'a formé, le grand Yehudi Menuhin. Le "New York Times" a salué son "jeu intense et généreux".

Ihr traditionelles Festival-Konzert in Echternach geben die Solistes Européens, Luxembourg zusammen mit dem Violinisten Daniel Hope, der sowohl die Feinsinnigkeit als auch die Aufgeschlossenheit seines Lehrers Yehudi Menuhin besitzt. Die „New York Times“ hob sein „Spiel voller Intensität und Großzügigkeit“ hervor.

13 Juin/Juni
Dimanche/Sonntag

Trifolion Echternach
20.00

Vivaldi: « Human Passion »

Sonatori de la Gioiosa Marca
Giuliano Carmignola violon/Violine

A. Vivaldi (Concerto en sol m RV 153 ; Sonate en ré m « Follia » op. 1 n° 12 RV 63 ; Concerto en fa M RV 551 ; Concerto en mi m « Il Favorito » RV 277 ; Concerto en mi M « L'Amoroso » RV 271 ; Concerto en ut m « Il Sospetto » RV 199 ; Concerto en ré M « L'inquietudine » RV 234 ; Concerto en ut M « Il Flacere » op. 8 RV 180)

Technique infaillible, articulations superbes, virtuosité raffinée, couleurs magnifiques, les qualificatifs ne manquent pas pour décrire la splendeur des sonorités intenses des 'Sonatori de la Gioiosa Marca'. Fort d'un 'affetto' magique et d'une sensualité enivrante, leurs interprétations de Vivaldi sont tout simplement sublimes.

Brillante Technik, perfekte Artikulation, anspruchsvolle Virtuosität, großartiger Farbenreichtum: der Glanz und die Klangintensität der Sonatori de la Gioiosa Marca besitzen viele Facetten. Dank ihres magischen „affetto“ und einer berausenden Sinnlichkeit sind ihre Vivaldi-Interpretationen einfach überragend.

15 Juin/Juni
Mardi/Dienstag

Trifolion Echternach
20.00

Patricia Kopatchinskaja violon/Violine
Sol Gabetta violoncelle/Cello
Henri Sigfridsson piano/Klavier

J. Haydn (Trio pour piano, violon et violoncelle en sol M Hob.XV/25), J. Brahms (Trio pour piano, violon et violoncelle en si M), D. Chostakovitch (Trio pour piano, violon et violoncelle n°2, mi m, op. 67)

Combinez le feu intérieur du pianiste Henri Sigfridsson à la force explosive de la violoniste Patricia Kopatchinskaja et à la sensibilité enfiévrée de Sol Gabetta, et vous aurez un trio d'un élan irrésistible qui ne laissera personne indifférent. Préparez-vous à une soirée aventureuse et pleine d'ardeur!

Wenn das innere Feuer des Pianisten Henri Sigfridsson sich mit der explosiven Kraft der Violinistin Patricia Kopatchinskaja und der Feinsinnigkeit und Leidenschaft Sol Gabettas verbindet, entsteht ein Trio, dessen Schwung und Ausdruckskraft niemanden gleichgültig lassen. Freuen Sie sich auf einen mitreißenden Abend voller Entdeckungen!

18 Juin/Juni
Vendredi/Freitag

Trifolion Echternach
20.00

Orchestre de Chambre du Luxembourg
« Les musiciens »
Dir. **Nicolas Brochot**
Françoise Groben violoncelle/Cello

A. Müllenbach (« Evocations héroïques », à la mémoire du roi Jean de Bohême dit « l'aveugle » / création) ; C. Saint-Saëns (Concerto pour violoncelle et orchestre en la m op. 33) ; L.v. Beethoven (4^e Symphonie)

'Les musiciens' créent une nouvelle composition d'Alexander Müllenbach et invitent la violoncelliste Françoise Groben pour interpréter le très virtuose Concerto pour violoncelle et orchestre op. 33 de Camille Saint-Saëns. Ils termineront la soirée par la 4^e symphonie de Beethoven, dont Robert Schumann disait qu'elle fait figure d'une "menue dame grecque prise entre deux dieux nordiques".

In diesem Konzert wird das Orchester „Les musiciens“ ein neues Werk Alexander Müllenbachs uraufführen und zusammen mit der Cellistin Françoise Groben das hochvirtuose Cellokonzert op. 33 von Camille Saint-Saëns spielen. Den Abschluss des Abends bildet Beethovens 4. Sinfonie, die Robert Schumann mit „einer griechisch schlanken Maid zwischen zwei Nordlandriesen“ verglich.

19 Juin/Juni
Samedi/Samstag

Trifolion Echternach
20.00

Récital Bach

Martin Stadtfeld piano/Klavier

J.S. Bach (Ouvverture à la Française en si m BWV 831 ; 3 chorals BWV 659, 639 et 734 ; Variations Goldberg BWV 988)

Selon l'hebdomadaire 'Die Zeit', Bach est l'alpha et l'oméga de la pensée de Martin Stadtfeld, pianiste très prometteur de la nouvelle génération. Nulle surprise donc que ce "talent exceptionnel", ce musicien qu'on a déjà comparé à Glenn Gould, vienne à Echternach accompagné de son compositeur de prédilection.

Der Wochenzeitung „Die Zeit“ zufolge ist Bach das Alpha und Omega im Denken des vielversprechenden Nachwuchspianisten Martin Stadtfeld. Kein Wunder also, dass dieses „außergewöhnliche Talent“, das schon mit Glenn Gould verglichen wurde, mit seinem Lieblingskomponisten nach Echternach kommt.

20 Juin/Juni
Dimanche/Sonntag

Trifolion Echternach
20.00

Borodin Quartet
Oleg Maisenberg piano/Klavier

J. Brahms (2e Quatuor à cordes en la m op. 51 n° 2 ; Quintette pour piano et cordes en fa m op. 34)

En 65 ans d'existence, le Quatuor Borodine a profondément marqué l'histoire moderne du quatuor à cordes et demeure un des meilleurs quatuors actuels. Pour explorer deux sommets de son répertoire, il a convié un des grands maîtres du piano, le pianiste d'origine ukrainienne Oleg Maisenberg.

Während seines 65-jährigen Bestehens hat das Borodin Quartett die Geschichte des modernen Streichquartetts entscheidend geprägt. Heute gehört das Ensemble nach wie vor zu den besten Quartetten. Um zwei Highlights seines Repertoires aufführen zu können, hat sich das Ensemble für einen großen Meister des Klaviers, den aus der Ukraine stammenden Pianisten Oleg Maisenberg, entschieden.

24 Juin/Juni
Jeudi/Donnerstag

Philharmonie Luxembourg
20.00

Orchestre Philharmonique du Luxembourg
Dir. **Jean Deroyer**
Lauréats du Concours Reine Elisabeth 2010 piano/Klavier

Dates du Concours : 03.05 – 14.06.2010

Les noms des lauréats ainsi que le programme seront communiqués dans la presse dès la publication des résultats du concours.

Die Namen der Preisträger und das Programm werden sofort nach Bekanntgabe der Wettbewerbsresultate in der Presse veröffentlicht.

25Juin/Juni
Vendredi/FreitagEglise SS. Pierre-et-Paul
20.00 Echternach« Music in Caravaggio's Paintings »**Odhecaton**Dir. **Paolo Da Col**

Oeuvres de Baulduin, De Layolle, De Berchem, Da Palestrina, Arcadelt, Anerio, Giovanelli, Nanino, Frescobaldi, Bertani, Kapsperger, Olivieri

Ardeur et chaleur de l'expression typiquement méditerranéenne, ce sont là les qualificatifs qui reviennent toujours pour décrire le style de l'ensemble italien Odhecaton (ce qui signifie: 100 mélodies). Sous la direction de cet éminent spécialiste des compositeurs de la Renaissance qu'est Paolo Da Col, il se situe aux antipodes des ensembles anglais.

Immer wieder wird das Feurig-Mitreibende typisch mediterraner Expressivität betont, wenn es darum geht, den Stil des italienischen Ensembles Odhecaton (übersetzt: „100 Melodien“) zu kennzeichnen. Unter der Leitung des herausragenden Renaissance-Spezialisten Paolo Da Col pflegt das Ensemble einen Stil, der in klarem Gegensatz zur englischen Tradition steht.

1Juillet/Juli
Jeudi/DonnerstagEglise SS. Pierre-et-Paul
20.00 Echternach**Haydn Trio Eisenstadt****Lorna Anderson** soprano/Sopran

J. Haydn (Trio pour piano, violon et violoncelle en ut M Hob. XV/27; "Schottische Lieder"); L.v. Beethoven (Trio pour piano, violon et violoncelle "Fantôme", re M op. 70/1)

"Il n'y a actuellement pas de trio qui soit aussi intensément lié à l'œuvre de Haydn que le Haydn Trio Eisenstadt" (Fono Forum). Ensemble avec la soprano écossaise Lorna Anderson ils ont enthousiasmé critique et public avec les Mélodies Ecossaises de Haydn ("Delightful!", The Gramophone) encadrées ici par deux trios de Haydn et de Beethoven.

"Kein Trio besitzt heute eine so enge Beziehung zu Haydns Werk wie das Haydn Trio Eisenstadt" (Fono Forum). Zusammen mit der schottischen Sopranistin Lorna Anderson begeisterte es Publikum und Kritiker mit Haydns Schottischen Liedern ("Delightful!", The Gramophone), die im Echternacher Konzert von zwei Trios aus der Feder Haydns und Beethovens umrahmt werden.

2Juillet/Juli
Vendredi/FreitagPhilharmonie Luxembourg
20.00**Orchestre Philharmonique de Monte-Carlo**Dir. **Yakov Kreizberg****Daniel Müller-Schott** violoncelle/Cello

I. Stravinski (Suite de Pulcinella; L'Oiseau de Feu); A. Dvorak (Concerto pour violoncelle et orchestre en si m op. 104)

Lauréat du Concours Stokowski, aujourd'hui demandé dans le monde entier, Yakov Kreizberg vient à Echternach avec 'son' orchestre, celui de Monte-Carlo, avec deux superbes ballets de Stravinski et le concerto des concertos pour violoncelle, celui de Dvorak, interprété par le jeune Daniel Müller-Schott, "incontestablement le plus grand violoncelliste de sa génération" (Sunday Times).

Yakov Kreizberg, Preisträger des Stokowski-Wettbewerbes, ist heute ein weltweit gefragter Musiker. Er kommt nach Echternach mit „seinem“ Orchester, dem Orchester von Monte-Carlo, zwei herrlichen Strawinsky-Balletten und dem Konzert aller Konzerte für Cello - dem Dvořáks -, das er zusammen mit dem jungen Solisten Daniel Müller-Schott aufführt, der laut „Sunday Times“ „unstrittig der bedeutendste Cellist seiner Generation“ ist.

„Echter'Barock“

Concerts **EUBO**
EUBaroque Orchestra in residence



En collaboration avec le TRIFOLION

15 Juillet/Juli Eglise SS. Pierre-et-Paul
Jeudi/Donnerstag **20.00** Echternach

EUBO
Dir. **Lars Ulrik Mortensen**
Huw Daniel Konzertmeister

« Maladies et Mélodies »

J. D. Zelenka (*Hipocondrie* a 7 concertanti en la M), P. A. Locatelli (Concerto Grosso en ré M op. 1 n° 5), T. Albinoni (Concerto pour 2 hautbois en fa M op. 9 n° 3), H. I. F. Biber (*Battalia*), M.-A. Charpentier (Suite du *Malade Imaginaire* H 495), A. Vivaldi (Concerto pour cordes en sol m RV 157), G. Muffat (Concerto Grosso III en si b M *Convalescentia*)

17 Octobre/Oktober Eglise SS. Pierre-et-Paul
Dimanche/Sonntag **20.00** Echternach

EUBO
Dir. **Ton Koopman** clavecin/Cembalo
Zefira Valova Konzertmeister

« The Dutch Connection »

G. F. Haendel (Concerto Grosso op. 6 n° 2 en fa M), P. Hellendaal (Concerto Grosso op. 3 n° 1 en sol m), P. A. Locatelli (Introduzione teatrale op. 4 n° 4 en sol M), G. F. Haendel (Concerto Grosso op. 6 n° 1 en sol M), U. W. Van Wassenaer (Concerto Armonico n° 1 en sol M), G. Ph. Telemann (Tafelmusik III Suite et Conclusion en si b M)

9 Novembre/November Trifolion Echternach
Mardi/Dienstag **20.00**

EUBO
Dir. **Christina Pluhar**

Sol. **Hannah Morrison** (soprano/Sopran), **Luciana Mancini** (mezzo-soprano/Mezzo-Sopran), **Reinoud van Mechelen** (ténor/Tenor), **Yannis François** (baryton, danseur/Bariton, Tänzer), **n.n.** (danseur/ Tänzer)

Tuomo Suni Konzertmeister

« Gods, Heroes... and mere Mortals »

P. F. Cavalli (Suite de « Ercole Amante ») entremêlée à
J.B. Lully & A. Caldara (Interludes de ballet, entrées et airs)

3 Décembre/Dezember Trifolion Echternach
Vendredi/Freitag **20.00**

EUBO
Dir. **Lars Ulrik Mortensen**
Maria Keohane soprano/Sopran
Huw Daniel Konzertmeister

« Handel, a dramatic Genius »

Haendel (Ouverture d'*Alcina* HWV 34; Concerto Grosso op. 6 n° 10 en ré m & 3 airs d'opéra; Récitatif accompagné et air d'*Alcina*; Musique de ballet d'*Alcina*; Ouverture d'*Admeto* HWV 22; Cantate *Ero et Leandro* HWV 150)
